

**Withコロナ時代における新たな通訳・翻訳サービス。  
あらゆるオンライン会議、オンラインセミナー、動画字幕、吹き替えに対応。**

ケイホワイトレード株式会社（本社：東京都港区、代表取締役社長：金田欧奈）では、オンライン会議、オンラインセミナーが主流となった新時代に合わせ、リモート通訳・翻訳サービスを提供致します。

■1デバイスで同時通訳の提供が可能

オンライン会議、オンラインセミナーが主流となった現在は、会議、セミナーに参加するデバイスから、同時通訳の提供も可能となりました。

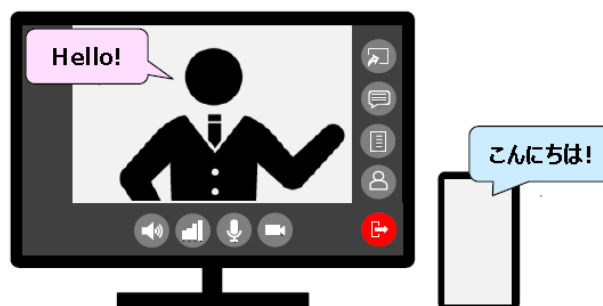
同時通訳機能を有したオンライン会議、オンラインセミナーのプラットフォームでは、画面上で言語を選択できる他、同機能を持たないプラットフォームでも、言語ごとの回線を用意することで、海外の講演者の発言も同時に日本語でお聞き頂くことが可能です。また日本語で発言された内容も、海外の言語に同時通訳を行うことが可能です。

会議、セミナー用にご参加するためのデバイスとは別のデバイスをご用意頂き、そちらを通訳レシーバー代わりにご利用頂く方法もございますが、事前準備や操作は極力シンプルにしたいというニーズにお応えし、ケイホワイトレードでは1デバイスのみで完結する方法も提案しております。

**1デバイス完結型**



**2デバイス併用型**



■動画の字幕、吹き替え、編集もワンストップで対応

日本と海外の行き来が難しくなった現在、遠隔から会議へ参加することや、セミナーに登壇することが多くなりましたが、同時に動画での挨拶や、講演のニーズも非常に高まっております。ケイホワイトレードではそのような動画の「書き起こし」「書き起こし原稿の翻訳」「動画素材の字幕編集」または「ナレーター手配」「スタジオでの吹き替え収録」「動画素材と音声素材のミックス」までの一連業務をワンストップで対応しております。また、部分的なご依頼も承っております。



#### ■人材派遣

スポットでの手配の他に、長期派遣で通訳者・翻訳者の人材派遣サービスも行っております。外国籍役員・社員との社内会議・日頃のコミュニケーション、プロジェクト付きでの手配が増えております。イベントでの受付、事務局スタッフ派遣等、多岐に渡りサービスを提供しており、お客様のご依頼内容やニーズに合わせて最適な人材をご提案させていただきます。



## ■会社概要

ケイワイトレード株式会社は、1979年9月にパルプ・紙製品を取り扱う貿易商社として設立致しました。1991年には通訳・翻訳・コンファレンスサポート（事務局代行）部門を設立し、多種多様な分野において、通訳・翻訳サービスを提供しております。

昨年からはオンライン会議、オンラインセミナーが主流となった新時代に合わせ、リモート通訳・翻訳サービスの提供に注力しております。

会社名：ケイワイトレード株式会社

英文社名：KY TRADE CO., LTD.

代表者：代表取締役社長 金田欧奈

所在地：〒105-0001 東京都港区虎ノ門1-2-8 虎ノ門琴平タワー7F

TEL：03-5501-7811

WEB：http://www.kytrade.co.jp

### 【本件に関するお問い合わせ先】

ケイワイトレード株式会社

広報担当：後藤、高原、桑原

TEL：03-5501-7811

pr@kytrade.co.jp